

Adroddiad ar Gynllun Peilot
Pilot Activity Report

RDP042		Cymraeg yn y Sector Awyr Agored Welsh in the Outdoor Activity Sector	
Dyddiad Date	23/06/19	Awdur Author	Huw Thomas
Rhif Peilot Pilot Number	10	Testun Subject	Welsh Place Names booklet/training

Disgrifiwch y cynllun peilot
Outline the pilot activity

Menter Brycheiniog a Maesyfed launched the Breconshire and Radnorshire Place Names booklet on Friday, June 1st, at the Urdd Eisteddfod in Builth Wells- A useful and interesting booklet that takes a closer look at the history behind place names in the area. From town, villages and farm names to mountains, lakes and streams. As a way of supporting and engaging with Outdoor Activity providers this information booklet was made available to local businesses as well as the offer of training in conversational Welsh.

Beth yw bwriad y cynllun peilot?

What are the objectives of the pilot activity?

Create more opportunities to take part in outdoor activities through the medium of Welsh. To encourage Outdoor providers to recognise the Welsh language in the delivery of their sessions and to use booklet as a tool to add value to their participants' experiences in Wales. Bethan Price, Menter Brycheiniog a Maesyfed Co-ordinator says *“For many residents of this area, the Welsh language is only visible in place names – and we’re very fortunate in the area to have a lot of interesting names! Place names can fuel interest in the Welsh language, and understanding is an important step in ensuring that traditional names are not changed into English. This booklet has also been an opportunity to identify some local stories and tales that will be of interest to local people and visitors.”*

Sut wnaethoch chi osod lan y cynllun peilot?

How did you go about setting up the pilot activity?

Following the launch of the booklet at the National Eisteddfod it was made available to outdoor providers in the South Powys area along with the offer of training in simple conversational Welsh.

Pa adnoddau oedd angen arnoch chi i gynnal y cynllun? Oedd rhaid dibynnu ar eraill?

What resources were required to set up and run the activity? Did you need to rely on others for this?

The booklet had been printed with the support of the Local Authority.

Beth oedd amserlen y peilot?

What were the timescales of the pilot?

6 months

Beth oedd yr heriau yn y peilot?

What were the challenges of the pilot?

On the whole there is a positive attitude towards the Welsh language but the language within the outdoor activity sector is scarce. Although the booklet was very well received there were no requests for further training.

Sut weithiodd y peilot yn ymarferol?

How did the pilot activity work in practice?

A very useful resource is now held with all providers

Os am ailadrodd y cynllun, beth fuaswch yn newid?

If repeating this pilot activity, what would you do differently?

Distribute the booklet /offer of training during the Autumn /Winter months when providers are not so busy

Ydy'r cynllun peilot yma yn gynaliadwy? Os na, sut allwch ei wneud yn fwy gynaliadwy y tro nesaf?

Is this pilot activity sustainable? If not, how could you make it more sustainable next time?

It is hoped that even if providers are not fluent Welsh speakers they would become more proactive when considering the Welsh language. It's a great resource and is a great opportunity to celebrate the unique Welsh names that exist here in Wales. An opportunity to celebrate the Welsh heritage of the area and will hopefully stimulate interest among their staff and clients.

Os yn parhau'r cynllun yma, pa gamau fydddech chi'n ystyried nesaf?

If this activity were to continue, what steps would you look to take next?

Continue communicating with providers and publicise success stories/best practice